

DeltaLink

Instrucciones de uso

Español

El DeltaLink es un sistema de unión química fotopolimerizable y termopolimerizable para aleaciones de metales nobles, no nobles o titano con prótesis con base acrílica. El sistema se compone de primer, opaquer en polvo y líquido de opaquer.

Composición

DeltaLink Pasta base: Contiene metacrilato con fotoiniciadores. Opaquer polvo: Aditivo inorgánico con pigmentos y peróxido de di-benzol

Líquido de opaquer: metilmetacrilato, oligómero acrilato, tri/tetraacetato de pentaeritritol.

Campos de aplicación

Mejoramiento de la unión entre estructuras y prótesis de acrílico para el acabado de esqueléticos, prótesis combinadas y estructuras sobre implantes y para el cubrimiento de ganchos con un opaquer de color del diente (A3).

Instrucciones

DeltaLink Pasta base

Chorree primero la superficie metálica a cubrir con un óxido de aluminio limpio de 50µm o 110µm. A continuación elimine toda suciedad como por ejemplo polvo o grasa de agua o acetato puro. Entonces aplique a la superficie metálica, limpia y chorreada, una capa bien cubriente de entre 100-300 µm (0,1-0,3 mm) en una mano.

La polimerización se efectúa mediante un aparato de fotopolimerización. Maquinas de luz potentes con luz halógena o estroboscopia (p.ej. UniXS de Heraeus Kulzer, PLC Spectra de Schütz-Dental o Sprctra Link de Ivoclar es decir con un rango de luz emitida entre 320-500nm) endurecen el material en 3 Minutos. Maquinas con luz UVA en el rango de 320-400 nm (p.ej. Metalight de primotec o máquinas de luz para cubetas individuales) necesitan 5 minutos.

DeltaLink Opaquer

Se pone el polvo de opaquer en un recipiente bien limpio y se mezcla con el líquido hasta conseguir una masa viscosa y de fácil aplicación. Luego se aplica la mezcla en capa bien cubriente sobre la superficie preparada.

La fotopolimerización se lleva a cabo en una máquina de luz. El opaquer tiene un sistema de polimerización doble, mediante luz y calor. De esta forma se asegura la polimerización en capas gruesas, zonas retentivas o en sombra. (Máquinas con luz halógena y estroboscopia: 5 minutos, máquinas con luz UVA: 10 minutos)

Ahora la superficie está preparada para el acabado de la prótesis removible memorando la unión entre metal y acrílico.

Atención: Sólo use el opaquer mezclado una vez, nunca mezcle opaquer seco para uso posterior.

Instrucciones de peligro y seguridad

En caso de irritaciones o alergias conocidas contra resinas a base de metacrilato, no se debe utilizar el producto.

No inhalar el polvo que se genera al trabajar y repasar ni los vahos del metacrilato. Evitar cualquier contacto directo con la piel, mucosa y ojos con los componentes no polimerizados puesto que pueden llevar quemaduras y sensibilidades. Además sólo debe trabajarse en lugares con extracción de aire. Llevar guantes y gafas.

DeltaLink Opaquer: Provoca daños en los órganos (pulmón) tras exposiciones prolongadas o repetidas si se inhala. No respirar el polvo.

Instrucciones para la conversación:

Nunca almacenar en un ambiente caliente por encima de 25°C ni por debajo de 4°C; evitar el sol directo. Siempre cerrar bien los recipientes después de su uso y guardar fuera del alcance de niños, No se debe utilizar el producto tras el vencimiento de caducidad.

Unidades de suministro

DeltaLink Kit:

DeltaLink: Tubo de 7 gr.

DeltaLink: Opaquer pink de 10 gr.

DeltaLink: Líquido para opaquer 1 x 10 ml

Opcional

Opaquer A3 de 10 gr.

Este producto fue diseñado para la aplicación en el sector dental y debe ser usado según las indicaciones de uso. El fabricante no se hace responsable de los daños ocasionados por un mal uso. Además el usuario queda obligado a comprobar el material antes de su utilización, si es el adecuado para sus fines y, sobre todo, si dichos fines están indicados en las instrucciones.

Hersteller/Manufacturer/
Fabricante:

DeltaMed GmbH
Raiffeisenstraße 8a
D-61169 Friedberg
Tel. +49 (0) 6031-7283-0
Fax +49 (0) 6031-7283-29
info@deltamed.de
www.deltamed.de

CE 0124

DeltaMed

Importador:

Kuss Dental, S.L.
c/ Isabel Colbrand, 10 – Nave 95
E-28050 Madrid – Spain
Tel. +34 91 736 23 17
Fax +34 91 736 23 18
info@kuss-dental.com
www.kuss-dental.com



DeltaLink

Gebrauchsinformation

Deutsch

Produktbeschreibung

DeltaLink ist ein lichthärtendes Verbundsystem für NEM-(Nicht-Edelmetall) Legierungen und Titan mit Prothesenbasiskunststoff. Das System besteht aus Basic Paste, Opaker Pulver pink, pink dunkel, A3, white und Opaker Liquid.

Zusammensetzung

Basic Paste: Methacrylathaltige Zusammensetzung mit Fotoinitiator

Opaker: anorganischer Füllstoff mit Pigmenten und di-Benzoylperoxid

Opaker Liquid: Methylmethacrylat, acryliertes Oligomer, Pentaerythritoltri/tetraacrylat

Anwendungsgebiete

Verbesserung des Verbundes zwischen Metallgerüsten und Prothesenkunststoff zur Komplettierung von Modellgüssen bei herausnehmbarem Zahnersatz und Abdecken von Retentionen mit zahnfarbenem Opaker A3. Sehr gute Eigenschaften für Klammercoating.

Verarbeitungshinweise

DeltaLink Basic Paste

Strahlen Sie zunächst die zu beschichtende Metallfläche mit frischem 50 oder 110µ Korundstrahlsand ab.

Anschließend wird Schmutz wie Staub und Fett mit Wasserdampf oder reinem Aceton entfernt.

Auf die trockene, abgestrahlte und gesäuberte Metalloberfläche wird die Basic Paste deckend in einer Schicht von 100 – 300µ (0,1 mm bis 0,3 mm) mit einem geeigneten Pinsel ein- bis zweimalig gleichmäßig deckend aufgetragen.

Die Aushärtung erfolgt in einem Lichtpolymerisationsgerät. Leistungsstarke Geräte mit Stroboskop- oder Halogenlicht härten das Material in 3 Minuten. Geräte mit UVA-Röhren im Lichtwellenbereich von 320 nm bis 400 nm (z.B. Metalight) benötigen 5 Minuten.

DeltaLink Opaquer

In einem sauberen Tiegel wird die Opaker Liquid vorgelegt und mit dem Pulver bis zu einer dickflüssigen, noch gut streichbaren Konsistenz angemischt (wir empfehlen ein Gemisch von 1:1 nach Gewicht). Dann wird die Mischung deckend auf die mit Basic Paste beschichtete Metalloberfläche aufgetragen.

Die Aushärtung erfolgt in einem Lichtpolymerisationsgerät. Der Opaker verfügt über ein duales Aushärtungssystem (Licht und Wärme). Dadurch wird eine sichere Aushärtung auch an unter sich gehende Stellen oder Schattenstellen gewährleistet

(Stroboskop und Halogenlicht: 5 Minuten, UVA Röhren: 10 Minuten).

Damit ist die Metalloberfläche zur Verbesserung des Verbundes von Metallgerüsten und Prothesenbasiskunststoff zur Komplettierung von Modellgüssen bei herausnehmbarem Zahnersatz fertig vorbereitet.

Achtung: Verwenden sie das angemischte Produkt nur einmalig, mischen sie evtl. eingetrockneten Opaker nicht zum nochmaligen Gebrauch auf.

Gefahren- / Sicherheitshinweise

Bei evtl. auftretenden Reizerscheinungen oder bei bekannten Allergien gegen Harze auf Methacrylatbasis sollte das Produkt nicht zur Anwendung kommen.

Die bei der Verarbeitung und Beschleifen auftretenden Stäube und Methacrylatdämpfe nicht einatmen. Direkten Haut-, Schleimhaut- und Augenkontakt mit dem unpolymerisierten Material vermeiden, da es zu Verätzungen und Sensibilisierungen führen kann. Um Gesundheitsschäden zu verhindern, arbeiten Sie bitte nur an Arbeitsplätzen mit Absaugung. Schutzhandschuhe und Augenschutz tragen. DeltaLink Opaquer: Schädigt die Organe (Lunge) bei längerer oder wiederholter Exposition durch Einatmen. Staub nicht einatmen.

Lagerungshinweise

Lagerung bei 4-25°C.

Direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.

Behältnisse nach Gebrauch stets verschließen und für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Nach Ablauf des Verfalldatums sollte das Material nicht mehr verwendet werden.

Liefereinheiten

Pink-Set: 7 g Basic Paste, 10 ml Opaquer Liquid, 10 g Opaquer pink

A3-Set 7 g Basic Paste, 10 ml Opaquer Liquid, 10 g Opaquer A3

Einzelteile: 7 g Basic Paste, 10 ml Opaquer Liquid, je 10 g Opaquer pink, pink dunkel, A3 und white

Das Produkt wurde für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt und muss gemäß Gebrauchsinformation verwendet werden. Für Schäden, die sich aus anderweitiger Verwendung ergeben, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Darüber hinaus ist der Verwender verpflichtet, das Material eigenverantwortlich vor dessen Einsatz auf Eignung und Verwendungsmöglichkeit für die vorgesehenen Zwecke zu prüfen, zumal wenn diese nicht in der Gebrauchsinformation aufgeführt sind.

DeltaLink

Instructions for use

English

Product description

DeltaLink is a light-curing bonding system for non-precious metal alloys and titanium with denture acrylic. The system consists of Basic Paste, Opaquer powder pink, dark pink, A3, white and Opaquer Liquid.

Composition

Basic Paste: Methacrylate content with photoinitiator
Opaquer: Inorganic filler with pigments and dibenzoyl peroxide
Opaquer Liquid: Methyl methacrylate, acrylated oligomer, pentaerythritol tri-tetraacrylate

Applications

Improving the bond between the metal framework and denture acrylic when finishing removable CrCo frameworks and masking retainers with tooth-coloured A3 opaquer. Excellent properties for masking clasps.

Instructions for use

DeltaLink Basic Paste

Sandblast the metal surface to be covered with clean 50 µm or 110 µm corundum abrasive.

Then remove any dirt, e.g. dust or grease, with a steam cleaner or pure acetone.

Using a suitable brush apply one to two uniform layers of Basic Paste 100 µm – 300 µm (0.1 mm to 0.3 mm) thick to coat the dry, sandblasted and cleaned metal surface.

The paste is cured in a light-curing unit. High-output units with a stroboscope or halogen light cure the material in 3 minutes. Units with UVA tubes with a light range of 320 nm to 400 nm (e.g. Metalight) require 5 minutes.

DeltaLink Opaquer

Place Opaquer Liquid in a clean mixing vessel and mix with the powder to a viscous, spreadable consistency (recommended mixing ratio 1:1 by weight). Then apply the mixture uniformly to the metal surface coated with basic paste.

The opaquer is cured in a light-curing unit. The opaquer has a dual-curing system (light and heat). This ensures reliable curing even in undercut or shaded areas (stroboscope and halogen light: 5 minutes, UVA tubes: 10 minutes).

Preparing the metal surface in this way improves the bond between the metal framework and denture acrylic for finishing CrCo frameworks with removable restorations.

Note: Only use the mixture once. Do not mix dried opaquer again for reuse.

Risks /Safety instructions

DeltaLink should not be used if there are any signs of irritation or with a known allergy to methacrylate-based resins.

Do not inhale dust or methacrylate fumes produced during preparing or trimming. Avoid direct contact of the unpolymerised material with the skin, mucosa or eyes, as it could cause burns and sensitisations. Always use an extractor at the work area to prevent damage to health. Wear protective gloves and eye protection.

Causes damage to organs (lung) through prolonged or repeated exposure if inhaled. Do not breathe dust.

Storage

Store at 4-25°C.

Avoid direct sun light.

Always close containers after use and keep out of reach of children.

Do not use the material after the expiry date.

Pack contents

Pink set:	7 g Basic Paste, 10 ml Opaquer Liquid, 10 g Opaquer pink
A3 set	7 g Basic Paste, 10 ml Opaquer Liquid, 10 g Opaquer A3
Individual units:	7 g Basic Paste, 10 ml Opaquer Liquid, 10 g each of Opaquer pink, dark pink, A3 and white

This product was developed for use in dentistry and should be used according to the instructions for use. The manufacturer does not accept liability for damage caused by its use for any other purpose. The user is also personally responsible for checking before use that the material is suitable and can be used for the intended purpose, particularly if this is not listed in the instructions for use.

V05 2017-05-30